E DIN EN ISO 23402-2:2026-05 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2026-03-27

Zahnheilkunde - Tragbare dentale Ausrüstung zur Anwendung in nicht-dauerhaften Gesundheitseinrichtungen - Teil 2: Tragbare dentale Einheiten (ISO/DIS 23402-2:2026); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 23402-2:2026

Dentistry - Portable dental equipment for use in non-permanent healthcare environments - Part 2: Portable dental units (ISO/DIS 23402-2:2026); German and English version prEN ISO 23402-2:2026

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort 6

Vorwort 7

Einleitung 8

1 Anwendungsbereich 9

2 Normative Verweisungen 9

3 Begriffe 9

4 Einstufung 10
4.1 Allgemeines 10
4.2 Einteilung der tragbaren dentalen Behandlungseinheit nach Integration der Versorgungseinrichtungen 10

5 Anforderungen 10
5.1 Allgemeines 10
5.2 Verbindungen von der tragbaren dentalen Behandlungseinheit zu dentalen Handstücken und Motoren 11
5.2.1 Allgemeines 11
5.2.2 Mehrfunktions-Handstück 11
5.2.3 Handstück und Motor 11
5.3 Wasserversorgungssystem für zahnärztliche Behandlungseinheiten 11
5.3.1 Einlaufendes Wasser 11
5.3.2 Werkstoffe, die für den Bau von prozeduralen Wassersystemen in der tragbaren dentalen Behandlungseinheit verwendet werden 11
5.3.3 Entfernung von Wasser und Abwasser vor dem Transport oder der Lagerung 11
5.3.4 Backflow-Schutzvorrichtung für tragbare dentale Behandlungseinheiten, die an die externe Trinkwasserversorgung angeschlossen sind 11
5.3.5 Partikelfilter 12
5.4 Dental-Luftsystem 12
5.4.1 Dentale Luftzufuhr 12
5.4.2 Partikelfilter 12
5.4.3 Bakterienfilter 12
5.4.4 Kondensatablauf 12
5.4.5 Schalldruckpegel der zentralen Druckluftversorgungsanlage 12
5.5 Absaugsystem der tragbaren dentalen Behandlungseinheit 13
5.5.1 Höchster Unterdruck 13
5.5.2 Verlust des Saugdruckkopfes 13
5.5.3 Lufabscheider 13
5.5.4 Festkörperfilter 13
5.5.5 Anschlussstelle für die Absaugquelle einer tragbaren dentalen Behandlungseinheit 13
5.5.6 Tragbare dentale Behandlungseinheiten mit integrierter Absauganlage 13

5.5.7 Konfiguration von Kanülenanschlüssen und Kanülen ... 13
5.5.8 Betriebsschläuche mit Kanülenanschlüssen ... 14
5.6 Reinigung von Absaugleitungen und Bauteilen ... 14
5.7 Prüfbericht ... 14
6 Probengewinnung ... 14
7 Prüfmethoden ... 14
7.1 Allgemeine Bedingungen für die Prüfung ... 14
7.2 Sichtprüfung ... 15
7.2.1 Sichtprüfung der Ausrüstung ... 15
7.2.2 Sichtprüfung der Dokumentation ... 15
8 Gebrauchsanweisung ... 15
8.1 Allgemeines ... 15
8.2 Gebrauchsanweisung ... 15
8.3 Technische Beschreibung ... 15
9 Kennzeichnung ... 16
10 Verpackung ... 16
Anhang A (informativ) Prüfbericht ... 17

Tabellen

Tabelle A.1 — Beispiel für einen Prüfbericht ... 17